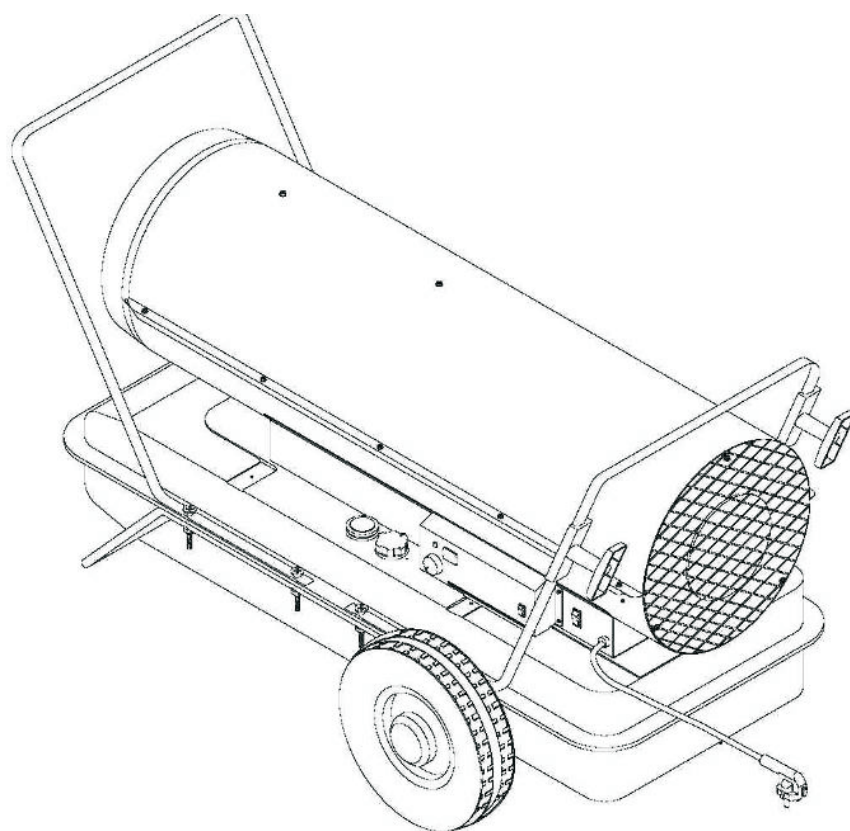


# НАГРЕВАТЕЛЬ ВОЗДУХА НА ЖИДКОМ ТОПЛИВЕ

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



# **KERONA**

## **МОДЕЛЬ : P-10000E-T**

Перед первым использованием нагревателя внимательно прочтите данное руководство пользователя и примите к сведению информацию о безопасности, содержащуюся в нем.

# НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!

**⚠ ВАЖНО :** ВНИМАТЕЛЬНО И ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ И ПРИМИТЕ К СВЕДЕНИЮ ДАННОЕ "РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ" ПЕРЕД СБОРКОЙ, ЗАПУСКОМ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЕМ НАГРЕВАТЕЛЯ. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО НАГРЕВАТЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ К СМЕРТИ ВСЛЕДСТВИЕ ОЖОГОВ, ПОЖАРА, ВЗРЫВА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ.

## **⚠ ВНИМАНИЕ:**

### **1. ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ!**

- Используйте данный нагреватель только в хорошо вентилируемых помещениях.
- Обеспечьте достаточный приток свежего воздуха.
- Люди, имеющие проблемы с дыхательной системой должны проконсультироваться у лечащего врача перед использованием нагревателя.
- Отравление угарным газом: Первые признаки отравления угарным газом (монооксидом углерода) напоминают симптомы гриппа - головная боль, головокружение и/или тошнота. Если у вас появились такие признаки, то, возможно, нагреватель работает неправильно. Немедленно впусайте свежий воздух или покиньте помещение!
- Проведите обслуживание нагревателя. Некоторые люди более других чувствительны к угарному газу. Это беременные женщины, люди с болезнями сердца и легких, а также с малокровием, люди, находящиеся под воздействием алкоголя и люди, находящиеся на больших высотах над уровнем моря.
- Никогда не используйте данный нагреватель в жилых помещениях.

### **2. РИСК ОЖЁГОВ, ВЗРЫВА, ПОЖАРА!**

- **Во избежание** опасности пожара или взрыва используйте только керосином или дизельным топливом. Запрещается использовать бензин, мазут, тяжелое дизельное топливо для судовых установок, разбавители красок, спирт, ацетон или другие легковоспламеняющиеся виды топлива.
- **РИСК ВЗРЫВА ПАРОВ ТАКИХ ВИДОВ ТОПЛИВА ЛИБО НЕКОНТРОЛИРУЕМОГО ГОРЕНИЯ!**
- **НИКОГДА** не используйте нагреватель в помещениях с возможностью концентрации взрывоопасных паров.
- **НИКОГДА** не производите заправку топливом работающего нагревателя, либо нагревателя, не остывшего после использования.

## **⚠ ВНИМАНИЕ:** ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ОЧЕНЬ СИЛЬНО НАГРЕВАЕТСЯ В ПРОЦЕССЕ РАБОТЫ И ОСТАЕТСЯ ОЧЕНЬ ГОРЯЧИМ ДОЛГОЕ ВРЕМЯ ПОСЛЕ ОСТАНОВА.

- Размещайте нагреватель как можно дальше (не ближе 5 метров) от легковоспламеняющихся материалов и другого оборудования.
- **МИНИМАЛЬНЫЕ РАССТОЯНИЯ** до ближайших предметов: спереди 2,5 м, с остальных сторон 1,25 м.
- **НИКОГДА** не блокируйте заднюю вентиляционную решетку, либо переднее выпускное отверстие какими либо предметами. Данный нагреватель управляется по команде от датчика температуры и может запуститься автоматически.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** присоединять какие-либо рукава к переднему или заднему торцам нагревателя. Это может ослабить воздушный поток, проходящий через нагреватель, и увеличить содержание угарного газа в выходящем воздухе.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** передвигать, поднимать, заправлять топливом или обслуживать неостывший, работающий или включенный в сеть нагреватель.
- **НИКОГДА** не транспортируйте нагреватель с топливом в баке.
- Нагреватель предназначен для работы на **НЕГОРЮЧИХ** полах.
- Данный нагреватель управляется по команде от датчика температуры и может запуститься автоматически. **НИКОГДА** не заглядывайте в выходное отверстие нагревателя!
- **ВСЕГДА** располагайте нагреватель на ровной, твердой поверхности.
- **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** к работающему нагревателю детей и животных.
- Перед заправкой необходимо **ПОГАСИТЬ** все источники пламени, включая дежурные, если таковые имеются, и дать нагревателю остыть.
- Во время заправки необходимо проверить на наличие утечек **ТОПЛИВОПРОВОДА** и все соединения. Все утечки должны быть устранены до пуска нагревателя в эксплуатацию.
- В здании, вблизи нагревателя **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** хранение запаса топлива больше, чем на один день работы нагревателя. Основное хранилище топлива должно находиться вне здания.
- Любой запас топлива должен находиться **НЕ БЛИЖЕ 10м** от нагревателей, горелок, сварочного оборудования и других подобных источников возгорания (исключение составляет топливный бак, входящий в конструкцию самого нагревателя).
- Топливо **ДОЛЖНО** храниться там, где оно, даже проникнув через пол на нижележащий этаж здания, не может попасть в огонь или воспламениться от огня.
- Хранилище топлива **ДОЛЖНО** отвечать требованиям, предъявляемым соответствующими ответственными органами.

### **2. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!**

- Перед подключением проверьте соответствие вашей электросети параметрам ~220В 50 Гц.
- Используйте **ТРЕХПРОВОДНУЮ** электропроводку с заземляющим проводом и соответствующие удлинители.
- **НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ** нагреватель в местах, где на него может попасть дождь либо брызги воды.
- Если нагреватель не используется, обязательно **ВЫНЬТЕ** вилку из розетки ~220В.

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

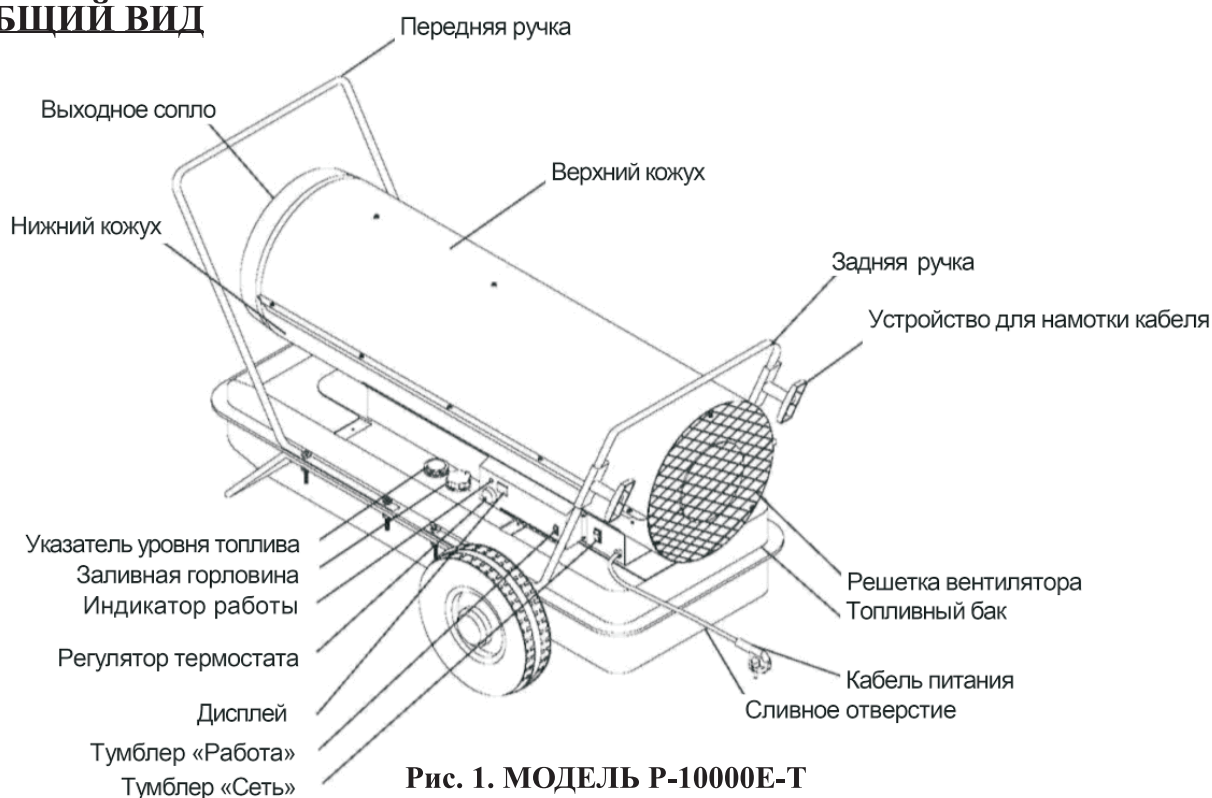
## **СОДЕРЖАНИЕ**

| <u>ПУНКТ</u>                                | <u>СТРАНИЦА №</u> |
|---------------------------------------------|-------------------|
| БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО .....             | 1                 |
| 1 ВСТУПЛЕНИЕ .....                          | 2                 |
| 2 ОБЩИЙ ВИД НАГРЕВАТЕЛЯ .....               | 2                 |
| 3 РАСПАКОВКА И СБОРКА .....                 | 3                 |
| 4 ТОПЛИВО .....                             | 4                 |
| 5 ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА .....                 | 5                 |
| 6 ЗАПРАВКА НАГРЕВАТЕЛЯ .....                | 5                 |
| 7 РАБОТА .....                              | 6                 |
| 8 ДОЛГОВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ .....             | 8                 |
| 9 ОБСЛУЖИВАНИЕ НАГРЕВАТЕЛЯ .....            | 9                 |
| 10 ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ .....              | 14                |
| 11 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....          | 15                |
| 12 СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ ..... | 16                |
| 13 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....         | 17                |
| 14 КОНСТРУКТИВНЫЙ ЧЕРТЕЖ НАГРЕВАТЕЛЯ .....  | 18                |
| 15 СПИСОК ЭЛЕМЕНТОВ НАГРЕВАТЕЛЯ .....       | 20                |
| ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....             | 22                |
| ЖУРНАЛ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ .....              | 23                |

### **1. ВСТУПЛЕНИЕ**

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя. Это поможет Вам лучше разобраться с устройством нагревателя и предотвратить возможные проблемы и нештатные ситуации.

### **2. ОБЩИЙ ВИД**



**Рис. 1. МОДЕЛЬ P-10000E-T**

### **3. РАСПАКОВКА И СБОРКА**

1. Выньте нагреватель из коробки и удалите все упаковочные материалы.

Примечание: Сохраните картонную упаковку для дальнейшего хранения нагревателя.

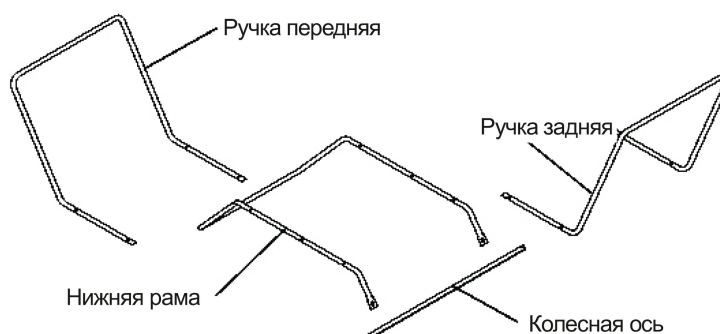
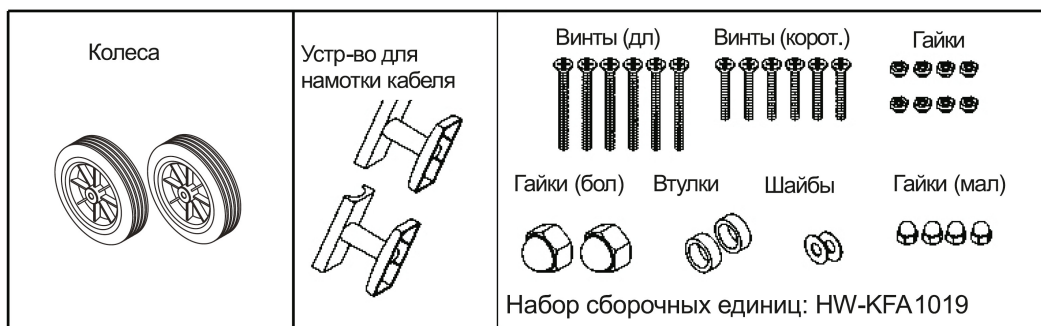


Рис. 2. Содержимое упаковки

## **2. Сборка**

### **Необходимый инструмент**

- Отвертка
- Торцевой гаечный ключ 24 мм

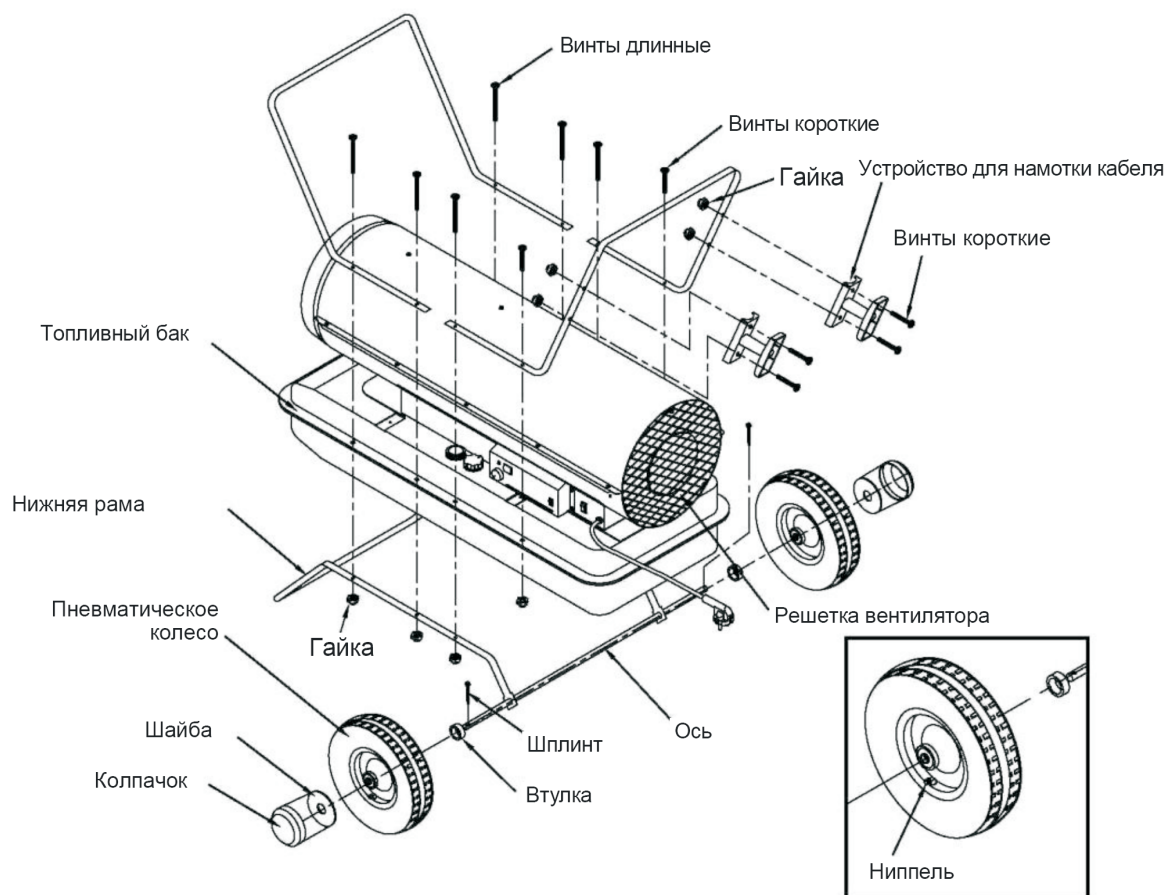
### **Установка колес, ручек и устройства для намотки кабеля питания**

- 1) Вставьте колесную ось в отверстия в нижней раме.
- 2) Наденьте на ось втулки (по одной с каждой стороны), затем колеса. Закрепите колеса на оси с помощью двух накладных гаек (больших).
- 3) Установите нагреватель на раму. Убедитесь, что отверстие забора воздуха (задний торец) находится позади колес. Совместите крепежные отверстия в раме, в топливном баке, в передней и задней ручках как показано на рис.3 и закрепите винтами с шайбами.
- 4) Прикрепите к задней ручке кронштейны для намотки кабеля питания, как показано на рис.3.
- 5) После того, как вы закончили сборку всего нагревателя еще раз протяните все резьбовые соединения с помощью отвертки и ключа, чтобы избежать ослабления крепления из-за вибрации во время эксплуатации.

**Примечание: Запрещается эксплуатация нагревателя без нижней рамы, так как это может привести к повреждению топливного бака и утечке топлива.**



**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**



**Рис. 3. СБОРКА НАГРЕВАТЕЛЯ**

#### **4. ТОПЛИВО**

Для достижения максимальной производительности нагревателя мы рекомендуем использовать в качестве топлива керосин (осветительный, авиационный). В керосине практически отсутствуют такие загрязняющие вещества, как сера, которая выделяет очень неприятный запах при горении. При отсутствии керосина, в качестве топлива можно использовать также легкое дизельное топливо (дизельное топливо для легковых автомобилей по ГОСТ 305-82). При этом нужно учитывать, что дизельное топливо сгорает не так чисто как керосин и выделяет при сгорании гораздо больше вредных веществ, поэтому, необходимо обеспечить больший приток свежего воздуха при работе нагревателя. Топливо должно храниться с учетом всех мер предосторожности, в местах, недоступных для посторонних. На емкости с топливом обязательно присутствие наименования топлива.

**НИКОГДА не используйте в качестве топлива для данного нагревателя бензин, спирт, ацетон, лигроин, мазут, растворители красок, смазочные масла и тому подобные горючие жидкости! Это может привести к выходу из строя нагревателя, неконтролируемому горению либо взрыву паров топлива!**

Керосин, который очень долго хранился в закрытой емкости, может частично потерять свои свойства и не полностью сгорать в данном нагревателе.

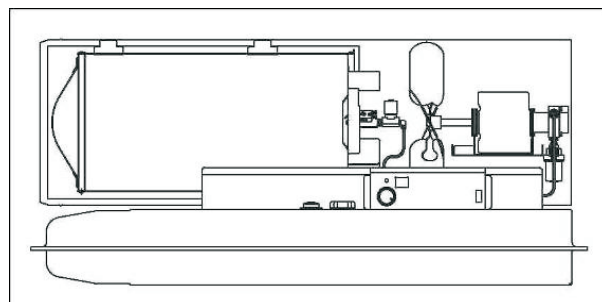
**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КЕРОСИН, КОТОРЫЙ ХРАНИЛСЯ БОЛЕЕ ОДНОГО ГОДА.**

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## **5. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

**Топливная система:** Нагреватель снабжен топливным насосом, который подает топливо через топливный фильтр и электроклапан в камеру сгорания. Топливо, проходя через форсунку, распыляется внутри камеры сгорания и образует топливовоздушную смесь.

**Система зажигания:** Высоковольтная катушка подает напряжение на свечу зажигания, которая поджигает топливовоздушную смесь в камере сгорания.



**Система подачи воздуха:** Двигатель вращает вентилятор, под действием которого воздух движется внутрь камеры сгорания и вокруг нее. Нагреваясь, он образует поток горячего воздуха на выходе нагревателя.

### **Система безопасности:**

**А. Термозащита:** Нагреватель оборудован термозащитой, которая отключит его, если температура (вне камеры сгорания) поднимется выше безопасного уровня. Если это произошло, то возможно понадобится обслуживание нагревателя в специализированном сервисном центре.

| Температура срабатывания термозащиты ( $\pm 10^{\circ}\text{C}$ ). | Максимальная рабочая температура ( $\pm 10^{\circ}\text{C}$ ). |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 70°C                                                               | 40°C                                                           |

**В. Система электрозащиты:** Электронная плата управления нагревателем имеет встроенный плавкий предохранитель. При сгорании предохранителя, найдите и устраните причину прежде, чем заменить его на новый. Если Ваш нагреватель не запускается, прежде всего, проверьте плавкий предохранитель. Номинал предохранителя **20Ампер 250В**.

**С. Система контроля пламени:** В данном нагревателе применен фотоэлектрический контроль пламени, который прекратит подачу топлива и выключит нагреватель если пламя в камере сгорания погаснет.

## **6. ЗАПРАВКА НАГРЕВАТЕЛЯ**

**НИКОГДА НЕ ПРОИЗВОДИТЕ ЗАПРАВКУ В ЖИЛОМ ПОМЕЩЕНИИ ИЛИ ВБЛИЗИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ. НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ ТОПЛИВНЫЙ БАК СВЕРХ УСТАНОВЛЕННОГО УРОВНЯ.**

**Важно. При первом использовании:**

При первом использовании Вашего нагревателя запускайте его только на открытом воздухе, так как в первые несколько минут работы нагревателя возможно выделение гари и копоти от сгорания масла и других смазочных материалов, попавших внутрь нагревателя при его изготовлении.

**⚠ ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ! НИКОГДА НЕ ПРОИЗВОДИТЕ ЗАПРАВКУ ТОПЛИВОМ РАБОТАЮЩЕГО, НЕ ОСТЫВШЕГО ЛИБО ВКЛЮЧЕННОГО В СЕТЬ НАГРЕВАТЕЛЯ.**

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## **7. РАБОТА**

### **А.) ВЕНТИЛЯЦИЯ**

ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ ЛИБО ПРОДУКТАМИ ГОРЕНИЯ! ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЬ ТОЛЬКО В ХОРОШО ВЕНТИЛИРУЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ОБЕСПЕЧЬТЕ ДОСТАТОЧНЫЙ ПРИТОК СВЕЖЕГО ВОЗДУХА ПРИ РАБОТЕ НАГРЕВАТЕЛЯ.

### **В.) РАБОТА**

#### Запуск нагревателя

1. Залейте топливо в топливный бак.
2. Закрутите крышку топливного бака.
3. Включите вилку в розетку ~220В 50 Гц. Убедитесь, что используете трехпроводную электропроводку с заземляющим проводом и, соответственно, трехпроводный удлинитель. Запрещено использование удлинителя с длиной кабеля менее 2-х метров. При использовании удлинителя соблюдайте следующие условия на диаметр проводников:

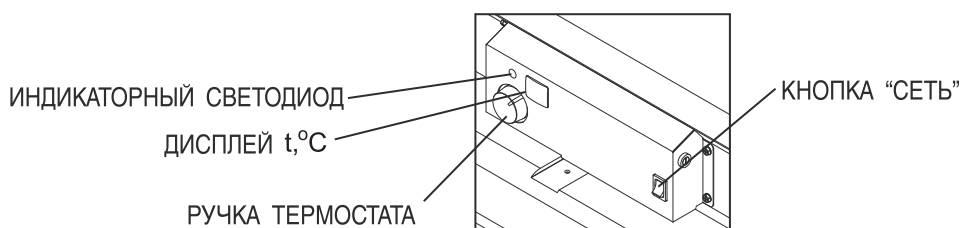
- длиной от 2-х до 3-х метров - не менее 1,1 мм.
- длиной от 3-х до 30-ти метров - не менее 1,4 мм.
- длиной от 30-ти до 30-ти метров - не менее 1,7 мм.

4. Установите с помощью ручки термостата необходимую температуру (от 5°C до 45 °C) и включите нагреватель кнопкой «СЕТЬ». На дисплее появится значение комнатной температуры, загорится индикаторный светодиод и нагреватель запустится.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** На дисплее отображаются следующие значения

- Если температура воздуха ниже 5 °C: отображается “Lo”
- Если температура воздуха от 5 °C до 45 °C: отображается значение в градусах Цельсия
- Если температура воздуха выше 45 °C: отображается “Hi”

Если пуск нагревателя не произошел после включения кнопки «СЕТЬ» установите более высокую температуру с помощью ручки термостата. Если нагреватель по-прежнему не запускается, выключите кнопку «СЕТЬ» и включите ее снова. Если пуска не произошло, обратитесь к пункту «Устранение неисправностей».



**Рис.4. КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В нагревателе установлен плавкий предохранитель. При невозможности запуска нагревателя, в первую очередь проверьте предохранитель и при необходимости замените его. Также, проверьте вашу электрическую сеть на соответствие параметрам ~220В 50Гц.

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## **ОСТАНОВ НАГРЕВАТЕЛЯ**

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Никогда не вынимайте вилку из розетки ~220В во время работы нагревателя! Это может привести к его повреждению. Не перезапускайте нагреватель до завершения цикла охлаждения!

Нагреватель должен пройти цикл охлаждения камеры сгорания перед остановом.

### **Чтобы выключить нагреватель:**

1. Переведите выключатель «СЕТЬ» в положение «ВЫКЛ». При этом, пламя в камере сгорания погаснет, но мотор вентилятора будет продолжать работать примерно 1-2 минуты. Это необходимо для того, чтобы остудить камеру сгорания и элементы нагревателя после работы.

**Не вынимайте вилку из розетки ~220В до прекращения работы вентилятора.**

2. После остановки вентилятора обесточьте нагреватель (выньте вилку из розетки ~220В).

3. Для временного прекращения работы нагревателя установите на термостате температуру ниже температуры окружающего воздуха. Нагреватель запустится вновь, когда температура воздуха в помещении опустится ниже температуры, установленной на термостате.

## **ПЕРЕЗАПУСК НАГРЕВАТЕЛЯ**

**⚠ ВНИМАНИЕ:** 1. Дождитесь завершения цикла охлаждения нагревателя.  
2. Повторите действия, описанные в пункте «Запуск нагревателя».

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## **8. ДОЛГОВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ**

1. Извлеките сливной болт топливного бака как показано на рис. 5 и слейте топливо.
2. Промойте топливный бак чистым керосином и осушите.

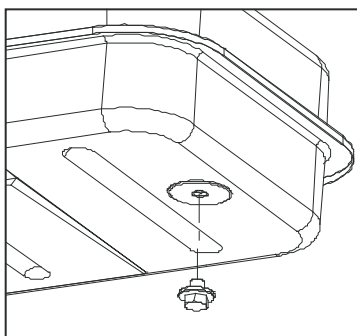
**НИКОГДА не промывайте топливный бак водой, это приведет к коррозии.**

**ВАЖНО:** Не рекомендуется использовать в качестве топлива керосин, который хранился долгое время, особенно в летние месяцы, так как такой керосин утрачивает часть своих свойств и может повредить форсунку нагревателя.

3. Установите пробку сливного отверстия на место как показано на рис. 6.

-Вначале вставьте в сливное отверстие головку пробки.

-Затем, вставьте в заднюю полую часть головки крышку пробки. Таким образом, головка пробки будет надежно зафиксирована в сливном отверстии.



**Рис. 5. Извлечение сливного болта**



**Рис. 6. Сливной болт**

**⚠ ВАЖНО:** Крышка пробки должна полностью входить в полое отверстие головки пробки, иначе сливная пробка не будет зафиксирована в сливном отверстии и возможно вытекание топлива из бака.

4. Поместите нагреватель в упаковочную коробку либо накройте защитной пленкой и храните в сухом прохладном месте.
5. Данное руководство пользователя должно всегда храниться вместе с нагревателем.



**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

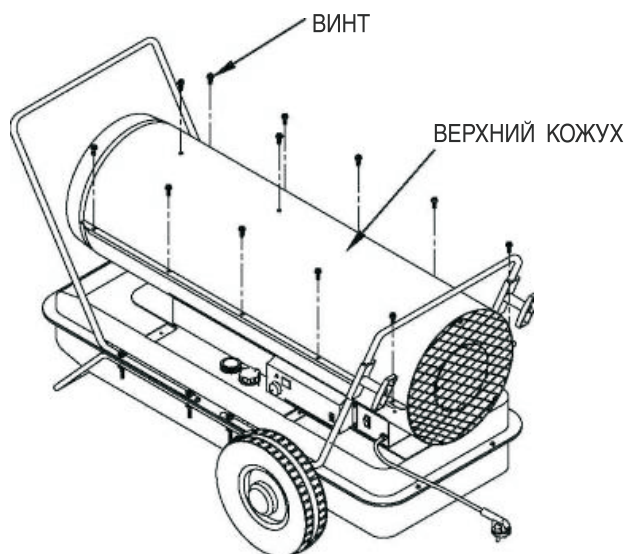
## **9. ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **ВНИМАНИЕ!**

**ПЕРЕД ЛЮБЫМИ МАНИПУЛЯЦИЯМИ С НАГРЕВАТЕЛЕМ ОТКЛЮЧИТЕ ЕГО ОТ СЕТИ ~220В И ДАЙТЕ ОСТЫТЬ.**

Для ремонта и обслуживания используйте только оригинальные запасные части и расходные материалы. Использование неоригинальных частей может быть небезопасным и лишает вас права на гарантийный ремонт.

### **А.) СНЯТИЕ КОЖУХА**

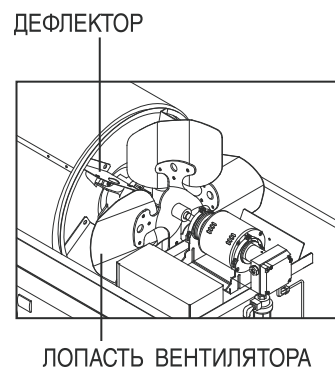


**Рис. 7. Снятие верхнего кожуха**

-Выкрутите все винты как показано на рис.7 и снимите верхнюю часть кожуха.

### **В.) ЛОПАСТИ ВЕНТИЛЯТОРА ОЧИЩАЙТЕ ОДИН РАЗ В СЕЗОН, ЛИБО ЧАЩЕ, ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В ЗАПЫЛЕННЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

- Снимите верхний кожух (см. рис.7)
- Очистите лопасти и дефлекторы вентилятора мягкой тканью, смоченной в керосин или растворителе.
- Просушите.
- Установите верхний кожух.



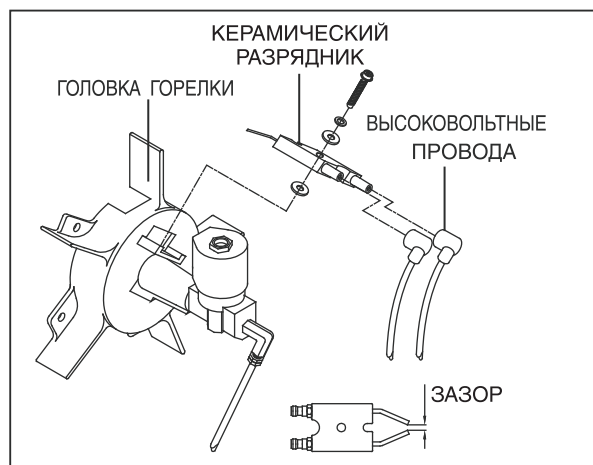
**Рис. 8. Лопасти вентилятора и дефлекторы**

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

### **С.) КЕРАМИЧЕСКИЙ РАЗРЯДНИК**

**ОЧИЩАЙТЕ И ПРОВЕРЯЙТЕ ЗАЗОР КАЖДЫЕ 600 ЧАСОВ РАБОТЫ.**

- Снимите верхний кожух (см. рис.7).
- Отсоедините высоковольтные провода от керамического разрядника (см. рис. 9)
- Извлеките керамический разрядник из горелки с помощью отвертки.
- Очистите от нагара и отрегулируйте зазор между электродами (3,5мм).
- Соберите устройство в обратном порядке.

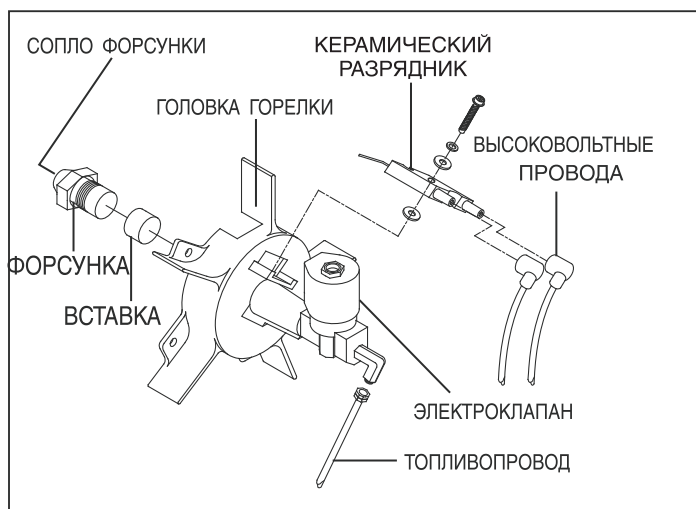


**Рис. 9. Керамический разрядник**

### **Д.) ФОРСУНКА**

**ПРОЧИЩАЙТЕ ФОРСУНКУ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ.**

- Снимите верхний кожух (см. рис. 7).
- Отсоедините топливопровод от электроклапана, используя ключ 1/4".
- Отсоедините высоковольтные провода и извлеките керамический разрядник.
- Открутите 5 винтов и извлеките горелку из камеры сгорания
- Извлеките форсунку из головки горелки с помощью ключа 5/8".
- Продуйте форсунку сжатым воздухом
- Проверьте на отсутствие видимых повреждений, при необходимости - замените.
- Установите форсунку в головку горелки и затяните ключом с усилием 19-22 Н\*м.
- Соберите устройство в обратном порядке.



**Рис. 10. Форсунка**

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## Е.) ФОТОЭЛЕМЕНТ

ПЕРИОДИЧЕСКИ ОЧИЩАЙТЕ ЛИНЗУ ФОТОЭЛЕМЕНТА.

- Снимите верхний кожух (см. стр. 9.)
- Выньте фотоэлемент из держателя и отсоедините от электронной платы.
- Протрите линзу фотоэлемента ватной палочкой.
- Если линза повреждена – замените фотоэлемент.



Рис. 11. Обслуживание фотоэлемента

## Е.) ТОПЛИВОПРОВОД

ПРОВЕРКА ЦЕЛОСТНОСТЬ ТОПЛИВОПРОВОДА И ВСЕХ СОЕДИНЕНИЙ

- Снимите верхний кожух (см. стр. 9.)
- Проверьте затяжку всех резьбовых соединений топливпровода (А), используя ключ 1,4" (см. рис.12).
- Снимите защитную решетку вентилятора (см. рис.13).
- Проверьте затяжку всех резьбовых соединений топливпровода (В), используя ключ 3/8".
- Установите решетку вентилятора.

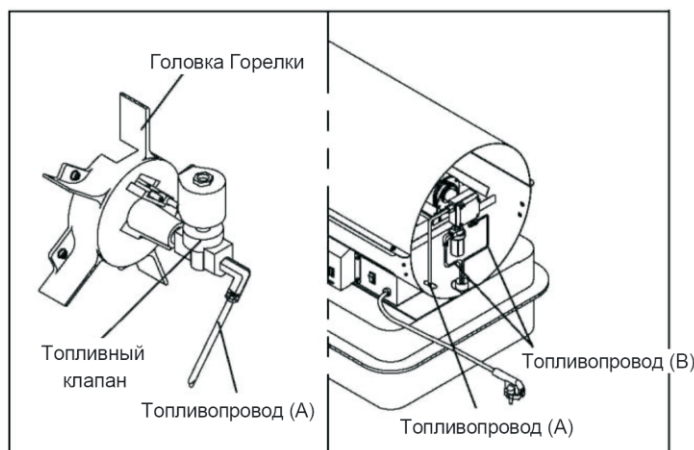


Рис. 12. Проверка топливпровода

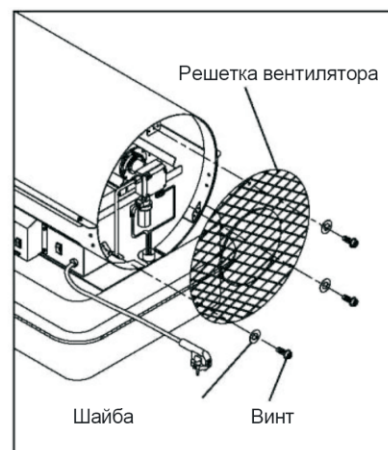


Рис. 13. Снятие решетки вентилятора

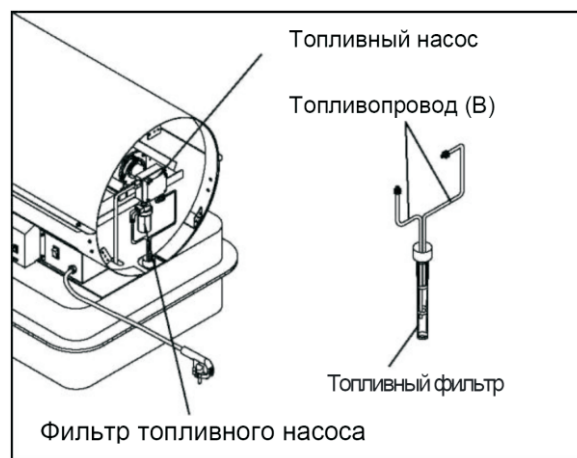
**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## **Г.) ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР**

ОЧИЩАЙТЕ ФИЛЬТР В ТОПЛИВНОМ БАКЕ  
2 РАЗА В СЕЗОН ЛИБО ЧАЩЕ  
ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ.

### **• Фильтр в топливном баке**

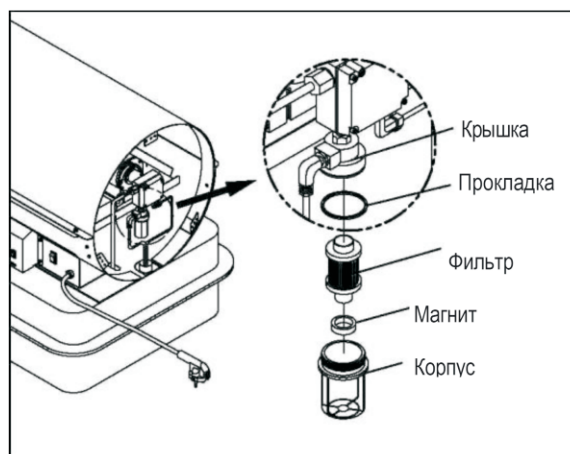
- Снимите решетку вентилятора (см. рис.13).
- Отсоедините топливопровод (В) от топливного насоса и фильтра, используя ключ на 3/8" (см. рис.14).
- Осторожно извлеките топливный фильтр из топливного бака с помощью плоской отвертки.
- Промойте топливный фильтр и топливопровод в чистом керосине.
- Соберите в обратном порядке.



**Рис. 14. Извлечение фильтра из топливного бака**

### **• Топливный фильтр насоса**

- Снимите решетку вентилятора (см. рис.13).
- Вручную открутите корпус топливного фильтра.
- Извлеките магнит, чистящий элемент и резиновую прокладку (см. рис.15).
- Промойте все детали в чистом керосине.
- Протрите изнутри корпус топливного насоса чистой тканью.
- Соберите в обратном порядке.

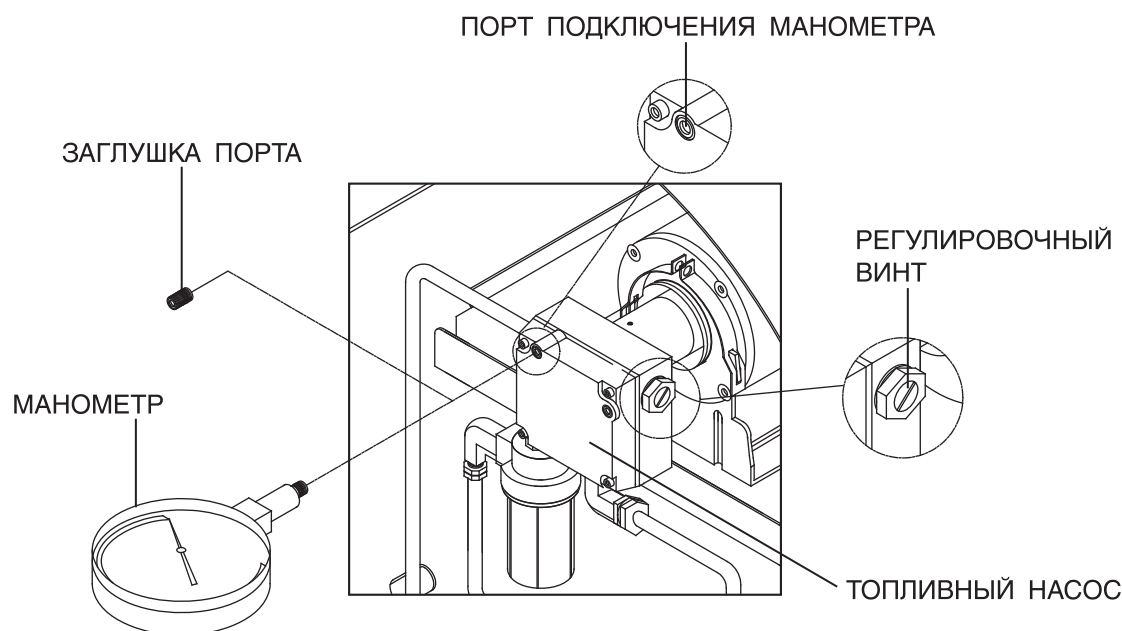


**Рис. 15. Топливный фильтр насоса**

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## **Н.) РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ ТОПЛИВНОГО НАСОСА**

- Удалите заглушку порта топливного насоса.
  - Установите в порт манометр (см. рис.16).
  - Запустите нагреватель (см. стр. 6)
  - Отрегулируйте давление насоса с помощью плоской отвертки.
- Поворот регулировочного винта по часовой стрелке увеличивает давление.  
Против часовой стрелки – уменьшает давление. Установите давление равным 760 кПа (110PSI, 7,6 Бар).
- Остановите нагреватель.
  - Снимите манометр и установите назад заглушку порта.



**Рис. 16. Регулировка давления топливного насоса**

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

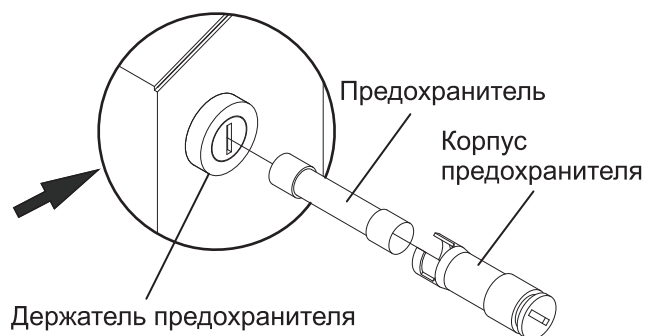
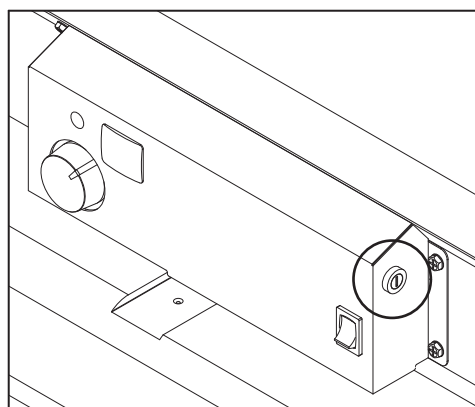
## **10. ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ**

**⚠ ВНИМАНИЕ!** ПЕРЕД ЛЮБЫМИ МАНИПУЛЯЦИЯМИ С НАГРЕВАТЕЛЕМ ОТКЛЮЧИТЕ ЕГО ОТ СЕТИ ~220В И ДАЙТЕ ОСТЫТЬ.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! ПЕРЕД ЗАМЕНОЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ ВЫНЬТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ СЕТИ ПИТАНИЯ ~220В.

1. Поверните держатель предохранителя против часовой стрелки на 45° с помощью плоской отвертки и извлеките сгоревший предохранитель и корпуса (см.рис.16) .
2. Замените новым предохранителем с номиналом 20А мер 250В.

**⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ БОЛЬШЕГО НОМИНАЛА ЛИБО «ЖУЧКИ»! ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВОЗГАРАНИЮ ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЫ И ПОЖАРУ!**



**Рис. 17. Замена предохранителя**



**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

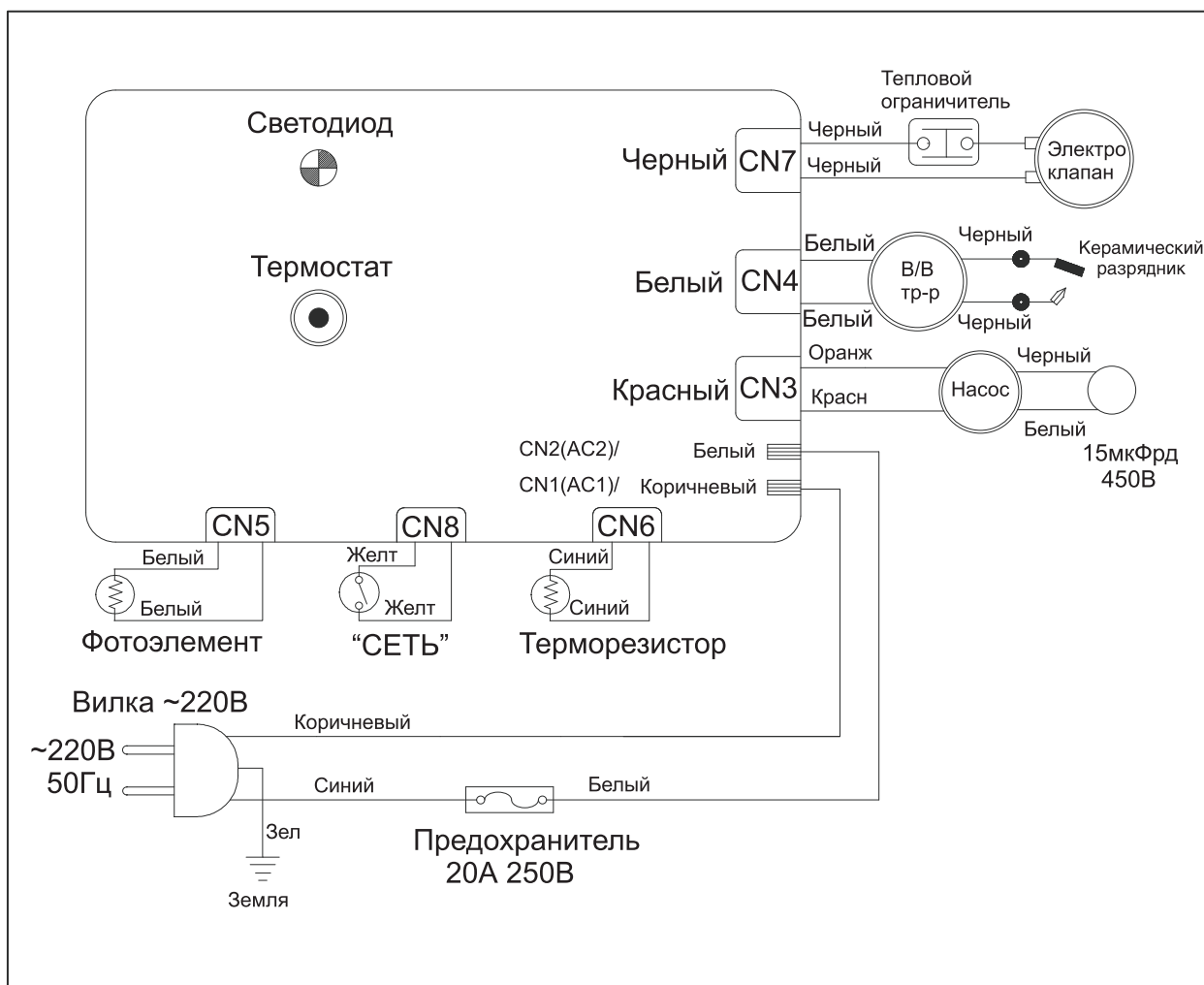
## **11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

При невозможности устранения неисправности собственными силами, опираясь на данные, приведенные в таблице, обратитесь в сервисный центр производителя.

| <b>НЕИСПРАВНОСТЬ</b>                                                                                                                                           | <b>ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>УСТРАНЕНИЕ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Нагреватель запускается, но через некоторое время выключается.<br/>(Индикатор работы мигает, на дисплее отображается код ошибки «E1»)</b>                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неверное давление насоса</li> <li>2. Загрязнен топливный фильтр</li> <li>3. Загрязнена форсунка</li> <li>4. Фотоэлемент загрязнен</li> <li>5. Фотоэлемент неверно установлен в держателе</li> <li>6. Нет электрического соединения фотоэлемента с платой управления</li> <li>7. Неисправен фотоэлемент</li> <li>8. Сработал термозащитный элемент</li> </ol>                                                                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. См. раздел «Регулировка давления топливного насоса»</li> <li>2. См. раздел «Топливный фильтр»</li> <li>3. См. раздел «Форсунка»</li> <li>4. Очистите фотоэлемент</li> <li>5. Отрегулируйте положение в соответствии с рис.11</li> <li>6. Проверьте на соответствие с электрической схемой</li> <li>7. Замените фотоэлемент</li> <li>8. Дайте нагревателю остыть в течение 10-15 минут.</li> </ol>                                                                                                                                                                     |
| <b>Нагреватель не запускается, хотя двигатель вентилятора работает некоторое время.<br/>(Индикатор работы мигает, на дисплее отображается код ошибки «E1»)</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нет топлива</li> <li>2. Неверное давление насоса</li> <li>3. Неверный зазор в свече зажигания</li> <li>4. Загрязнен топливный фильтр</li> <li>5. Загрязнена форсунка</li> <li>6. Вода в топливном баке</li> <li>7. Нет электрического соединения катушки зажигания с платой управления</li> <li>8. Нет электрического соединения катушки зажигания со свечой зажигания</li> <li>9. Неисправна катушка зажигания</li> <li>10. Неисправен топливный клапан (не открывается)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Долейте топливо</li> <li>2. См. раздел «Регулировка давления топливного насоса»</li> <li>3. См. раздел «Керамический разрядник»</li> <li>4. См. раздел «Топливный фильтр»</li> <li>5. См. раздел «Форсунка»</li> <li>6. Слейте топливо и промойте бак чистым керосином (см. рис.5)</li> <li>7. Проверьте на соответствие с электрической схемой</li> <li>8. Проверьте и устраните</li> <li>9. Замените</li> <li>10. Проверьте напряжение на топливном клапане. При отсутствии клапана проверьте электрическую проводку. Замените клапан при необходимости.</li> </ol> |
| <b>Вентилятор не запускается.<br/>Тумблер «РАБОТА» в положении ВКЛ (Индикатор работы мигает или горит непрерывно)</b>                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. На термостате установлена слишком низкая температура</li> <li>2. Нет соединения электромотора с платой управления</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите более высокую температуру</li> <li>2. Проверьте на соответствие с электрической схемой</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>(Индикатор работы мигает, на дисплее отображается код ошибки "E2")</b>                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Датчик температуры отсоединен от платы управления</li> <li>2. Неисправен датчик температуры</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте на соответствие с электрической схемой</li> <li>2. Замените датчик</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>(Индикатор работы мигает, на дисплее отображается код ошибки "E3")</b>                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неисправен термостат</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените плату управления</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Нагреватель не запускается<br/>(Индикатор работы не горит)</b>                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сработало устройство защиты от перегрева</li> <li>2. Нет напряжения в сети</li> <li>3. Нет электрического соединения между температурной защитой и платой управления</li> <li>4. Перегорел предохранитель</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отключите тумблер "Работа" и тумблер "Сеть" и дайте нагревателю остыть (около 10 минут)</li> <li>2. Проверьте кабель питания. Проверьте вашу сеть на соответствие параметрам ~220В 50Гц</li> <li>3. Проверьте на соответствие с электрической схемой</li> <li>4. Замените предохранитель</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                   |

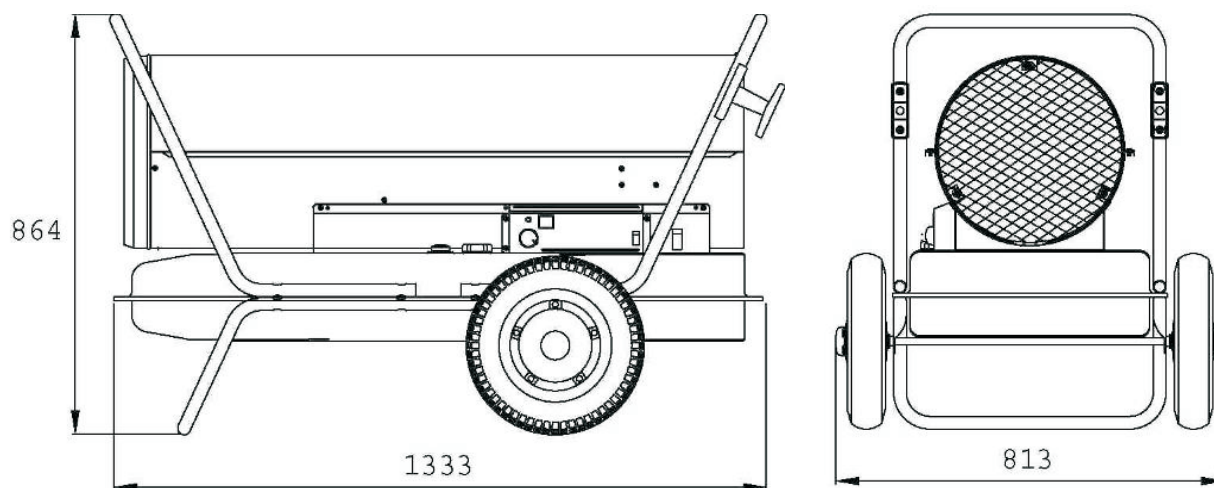
**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## 12. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ



**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

### **13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**



**P-10000E-T**

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| МОДЕЛЬ                     | P-10000E-T        |
| Мощность, кВт (кКал/ч)     | 100 (86000)       |
| Расход топлива, л/ч        | 10.4              |
| Емкость топливного бака, л | 110               |
| Давление насоса, кПа       | 760 (110 PSI)     |
| Напряжение питания         | ~220В, 50Гц, 1,9А |
| Фаза                       | одна              |
| Размеры (ДхШхВ)            | 813х1333х864      |
| Вес, кг                    | 64                |



**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## **15. СПИСОК ЭЛЕМЕНТОВ НАГРЕВАТЕЛЯ**

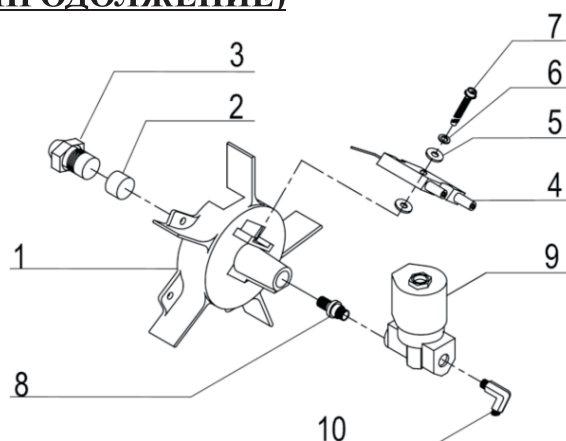
| НОМЕР П/П | ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТА                       | АРТИКУЛ      | КОЛ-ВО |
|-----------|-----------------------------------------|--------------|--------|
|           |                                         | Р-10000Е-Т   |        |
| 1         | Топливный бак                           | 2151-0025-00 | 1      |
| 2         | Сливная пробка                          | 3331-0051-00 | 1      |
| 3         | Указатель уровня топлива                | 2156-0021-00 | 1      |
| 4         | Топливный фильтр                        | 3221-0009-00 | 1      |
| 5         | Крышка топливного бака                  | 2151-0003-00 | 1      |
| 6         | Фильтр бака                             | 2155-0007-00 | 1      |
| 7         | Держатель                               | 3713-0004-00 | 5      |
| 8         | Держатель                               | 3713-0016-00 | 3      |
| 9         | Сальник кабеля питания                  | 3712-0013-00 | 1      |
| 10        | Кабель питания                          | 3980-0068-00 | 1      |
| 11        | Изолирующая втулка                      | 3231-0121-00 | 1      |
| 12        | Нижний кожух                            | 3111-0195-01 | 1      |
| 13        | Изолирующая втулка                      | 3231-0121-00 | 1      |
| 14        | Изолирующая втулка                      | 3231-0120-00 | 1      |
| 15        | Топливопровод                           | 3740-0031-00 | 1      |
| 16        | Сборка проводников                      | 39D0-0215-00 | 1      |
| 17        | Клипса                                  | 3715-0014-00 | 1      |
| 18        | Терморезистор                           | 38C0-0054-00 | 1      |
| 19        | Винт                                    | 4319-0015-00 | 6      |
| 20        | Выходной конус                          | 2153-0012-00 | 1      |
| 21        | Гайка-клипса                            | 3131-0182-00 | 2      |
| 22        | Винт                                    | 4319-0015-00 | 2      |
| 23        | Камера сгорания                         | 2152-0037-00 | 1      |
| 24        | Дефлектор                               | 3131-0306-00 | 4      |
| 25        | Дефлектор                               | 3131-0307-00 | 1      |
| 26        | Изолирующая втулка                      | 3231-0121-00 | 1      |
| 27        | Изолирующая втулка                      | 3231-0120-00 | 1      |
| 28        | Винт                                    | 4319-0015-00 | 10     |
| 29        | Горелка                                 | 2152-0113-00 | 1      |
| 30        | Винт                                    | 4319-0015-00 | 3      |
| 31        | Держатель фотоэлемента                  | 3131-0159-00 | 1      |
| 32        | Винт Bh1                                | 4311-0068-00 | 2      |
| 33        | Фотоэлемент                             | 2153-0007-00 | 1      |
| 34        | Температурная защита                    | 38C0-0070-00 | 1      |
| 35        | Винт Ph2                                | 4312-0021-00 | 2      |
| 36        | Винт                                    | 4319-0015-00 | 4      |
| 37        | Катушка зажигания                       | 39E0-0017-00 | 1      |
| 38        | Крышка катушки зажигания                | 3131-0309-00 | 1      |
| 39        | Винт                                    | 4319-0015-00 | 2      |
| 40        | Двигатель вентилятора и топливный насос | 2154-0053-00 | 1      |
| 41        | Плата управления                        | 215A-0041-00 | 1      |
| 42        | Крышка панели управления                | 3121-0443-01 | 1      |
| 43        | Окно дисплея                            | 3231-0113-00 | 1      |
| 44        | Тумблер "Сеть"                          | 39A0-0044-00 | 1      |
| 45        | Корпус предохранителя                   | 3930-0012-00 | 4      |
| 46        | Предохранитель                          | 3920-0061-00 | 1      |

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

| НОМЕР П/П | ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТА      | АРТИКУЛ      | КОЛ-ВО |
|-----------|------------------------|--------------|--------|
| 47        | Винт                   | 4319-0015-00 | 1      |
| 48        | Держатель решетки      | 2153-0011-00 | 4      |
| 49        | Винт                   | 4319-0015-00 | 4      |
| 50        | Гайка-клипса           | 3131-0182-00 | 3      |
| 51        | Кронштейн              | 3131-0465-00 | 1      |
| 52        | Винт                   | 4319-0015-00 | 2      |
| 53        | Решетка вентилятора    | 3121-0336-00 | 1      |
| 54        | Шайба                  | 3121-0240-00 | 3      |
| 55        | Винт                   | 4319-0015-00 | 3      |
| 56        | Крыльчатка вентилятора | 2154-0021-00 | 1      |
| 57        | Винт                   | 4323-0005-00 | 1      |
| 58        | Винт                   | 4314-0015-00 | 4      |
| 59        | Гайка-клипса           | 3131-0182-00 | 10     |
| 60        | Верхний кожух          | 3111-0196-01 | 1      |
| 61        | Винт                   | 4319-0015-00 | 10     |

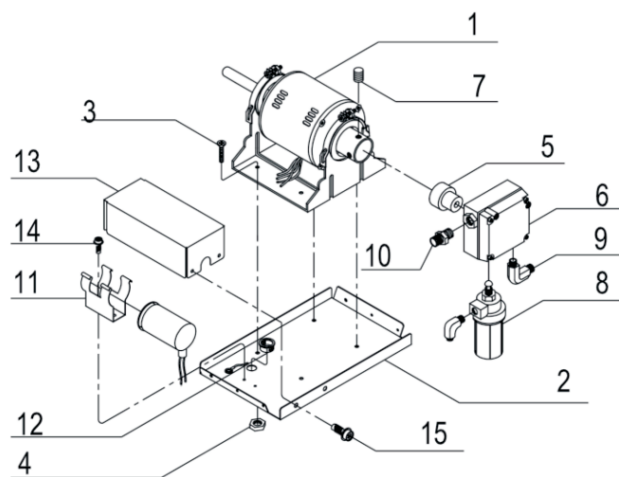
### **15. СПИСОК ЭЛЕМЕНТОВ НАГРЕВАТЕЛЯ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

| НОМЕР П/П | ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТА      | АРТИКУЛ      | КОЛ-ВО |
|-----------|------------------------|--------------|--------|
| 1         | Горелка                | 3531-0012-00 | 1      |
| 2         | Вставка                | 3541-0060-00 | 1      |
| 3         | Форсунка               | 3740-0076-00 | 1      |
| 4         | Керамический разрядник | 3651-0012-00 | 1      |
| 5         | Шайба                  | 4349-0017-00 | 1      |
| 6         | Гровер                 | 4342-0009-00 | 1      |
| 7         | Болт                   | 4329-0013-00 | 1      |
| 8         | Штуцер                 | 3541-0057-00 | 1      |
| 9         | Топливный клапан       | 39A0-0068-00 | 1      |
| 10        | Патрубок               | 3740-0037-00 | 1      |



**Рис. 18. Горелка в разборе**

| НОМЕР П/П | ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТА      | АРТИКУЛ      | КОЛ-ВО |
|-----------|------------------------|--------------|--------|
| 1         | Двигатель              | 3970-0069-00 | 1      |
| 2         | Держатель двигателя    | 3121-0334-00 | 1      |
| 3         | Болт (НН)              | 4321-0182-00 | 4      |
| 4         | Гайка                  | 4331-0022-00 | 4      |
| 5         | Привод насоса          | 3531-0013-00 | 1      |
| 6         | Насос                  | 3740-0026-00 | 1      |
| 7         | Болт                   | 4323-0004-00 | 3      |
| 8         | Топливный фильтр       | 3740-0034-00 | 1      |
| 9         | Патрубок               | 3740-0044-00 | 1      |
| 10        | Штуцер                 | 3740-0039-00 | 1      |
| 11        | Держатель конденсатора | 3131-0295-00 | 1      |
| 12        | Втулка                 | 3231-0120-00 | 1      |
| 13        | Крышка конденсатора    | 3121-0338-00 | 1      |
| 14        | Винт                   | 4319-0015-00 | 2      |



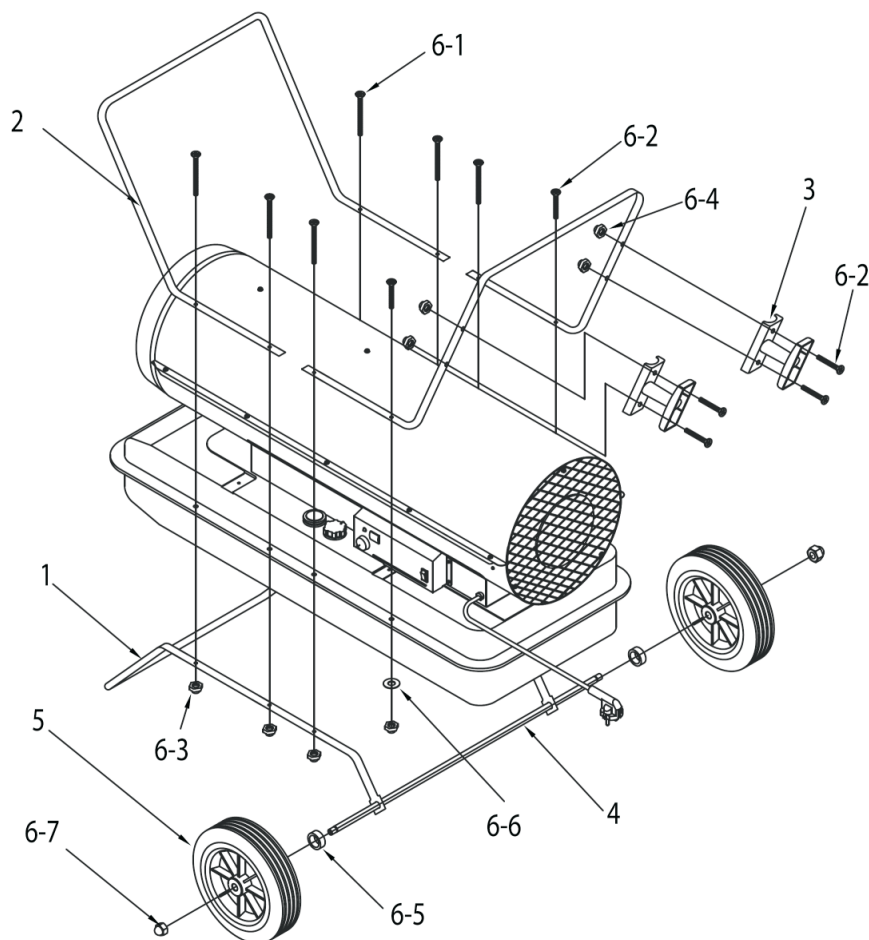
**Рис. 19. Двигатель и топливный насос**



**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ПРИСМОТРА!**

## **15. СПИСОК ЭЛЕМЕНТОВ НАГРЕВАТЕЛЯ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

| НОМЕР П/П | ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТА             | АРТИКУЛ      | КОЛ-ВО |
|-----------|-------------------------------|--------------|--------|
| 1         | Нижняя рама                   | 3551-0037-00 | 1      |
| 2         | Ручка                         | 3551-0036-00 | 2      |
| 3         | Устройство для намотки кабеля | 3221-0052-00 | 2      |
| 4         | Колесная ось                  | 3541-0063-00 | 1      |
| 5         | Колесо                        | 3720-0010-00 | 2      |
| 6         | Колпачок                      | 3231-0100-00 | 2      |
| 7         | Болт FH(L)                    | 4329-0050-00 | 6      |
| 8         | Болт FH(S)                    | 4329-0051-00 | 6      |
| 9         | Гайка                         | 4331-0022-00 | 12     |
| 10        | Втулка                        | 3551-0032-00 | 2      |
| 11        | Шайба                         | 4349-0034-00 | 2      |
| 12        | Шплинт                        | 4353-0002-00 | 2      |



## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за покупку! Убедительно просим Вас внимательно изучить документацию, прилагаемую к изделию и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Прежде, чем приступить к использованию, внимательно ознакомьтесь с Инструкцией по эксплуатации. В случае возникновения вопросов, связанных с установкой или эксплуатацией приобретенного у нас изделия, настоятельно рекомендуем обратиться за консультацией к нашим специалистам. При необходимости ремонта изделия в гарантийный период обратитесь к продавцу, у которого Вы его приобрели. Гарантийный период составляет 12 месяцев с момента продажи. Срок службы изделия составляет 5 лет. Требования потребителя, соответствующие законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 12 месяцев со дня начала действия гарантийного срока, который исчисляется со дня продажи. Для подтверждения покупки оборудования в случае гарантийного ремонта или при предъявлении иных, предусмотренных законом требований, необходимо иметь правильно и четко заполненный гарантийный талон с указанием типа оборудования, даты и места покупки. Настоящая гарантия действительна при предъявлении покупателем оригинала гарантийного талона. Производитель имеет право отказать в бесплатном гарантийном ремонте и замене неисправного изделия, если гарантийный талон не будет представлен или содержащаяся в нем информация будет неполной или неразборчивой, а также, если изменен, стерт, или указан неразборчиво серийный номер изделия. Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы или любые другие части, имеющие естественный ограниченный срок службы, сменные элементы: свечи зажигания, предохранители, фильтрующие элементы, лампочки и т.п.

Гарантия недействительна в следующих случаях:

1. Естественный износ узлов и деталей.
2. Несоблюдение требований Инструкции по эксплуатации:
  - а. Использование некачественных и несоответствующих спецификации эксплуатационных материалов и технических жидкостей (топлива);
  - б. Наличие воды, загрязнений, примесей, абразива в топливе, засорение элементов топливной системы;
3. Внесение в конструкцию оборудования изменений, несогласованных с представителем производителя оборудования.
4. Повреждение гарантийных пломб, шлицев; нарушение регулировок гарантийных или регулировочных винтов.
5. Ненадлежащее и несвоевременное техническое обслуживание; техническое обслуживание, установка, ремонт и пуско-наладочные работы, проводимые организациями и персоналом, не имеющими авторизации сервисной службы производителя или продавца изделия, в том числе, не аттестованным или не квалифицированным персоналом.
6. Неправильная эксплуатация:
  - а. Нарушение условий хранения и консервации оборудования (см. инструкцию по эксплуатации);
  - б. Повреждение, износ узлов и деталей из-за проникновения посторонних частиц внутрь установки при неправильном обслуживании фильтров;
  - в. Отсутствие надежного заземления оборудования;
  - г. Несоблюдение рекомендуемых режимов работы оборудования;

Изделие: **Нагреватель (тепловая пушка) на жидком топливе KERONA P-10000E-T**

Серийный номер \_\_\_\_\_

Покупатель \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Место печати (штампа) продавца

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (Фамилия И.О. разборчиво)

С гарантийными условиями ознакомлен и согласен. Техническую документацию на русском языке получил. Товар мною осмотрен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею.

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (Фамилия И.О. разборчиво)

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

**ВНИМАНИЕ!** Гарантийный талон без подписей и расшифровки подписей продавца и покупателя, а также без печати (штампа) продавца недействителен. Подпись покупателя на настоящем Гарантийном талоне свидетельствует о его согласии вышеизложенными условиями.

## ЖУРНАЛ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ

| НОМЕР<br>П/П | ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ<br>В РЕМОНТ | ДАТА ОКОНЧАНИЯ<br>В РЕМОНТА | ОПИСАНИЕ<br>РЕМОНТНЫХ РАБОТ | Ф.И.О.<br>ИСПОЛНИТЕЛЯ |
|--------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 1            |                              |                             |                             |                       |
| 2            |                              |                             |                             |                       |
| 3            |                              |                             |                             |                       |
| 4            |                              |                             |                             |                       |

Производитель: Paseco Co., Республика Южная Корея.

Адрес завода производителя: 724-1 Вонси-Донг, Ансан-Си, Кيونгки-До, Республика Южная Корея.

Представитель производителя на территории Российской Федерации, Республики Беларусь и Республики Казахстан: ГК «Электон», 630007, г. Новосибирск, ул. Серебренниковская, 23, тел: 8-800-500-07-80.

[www.kerona.ru](http://www.kerona.ru)

